

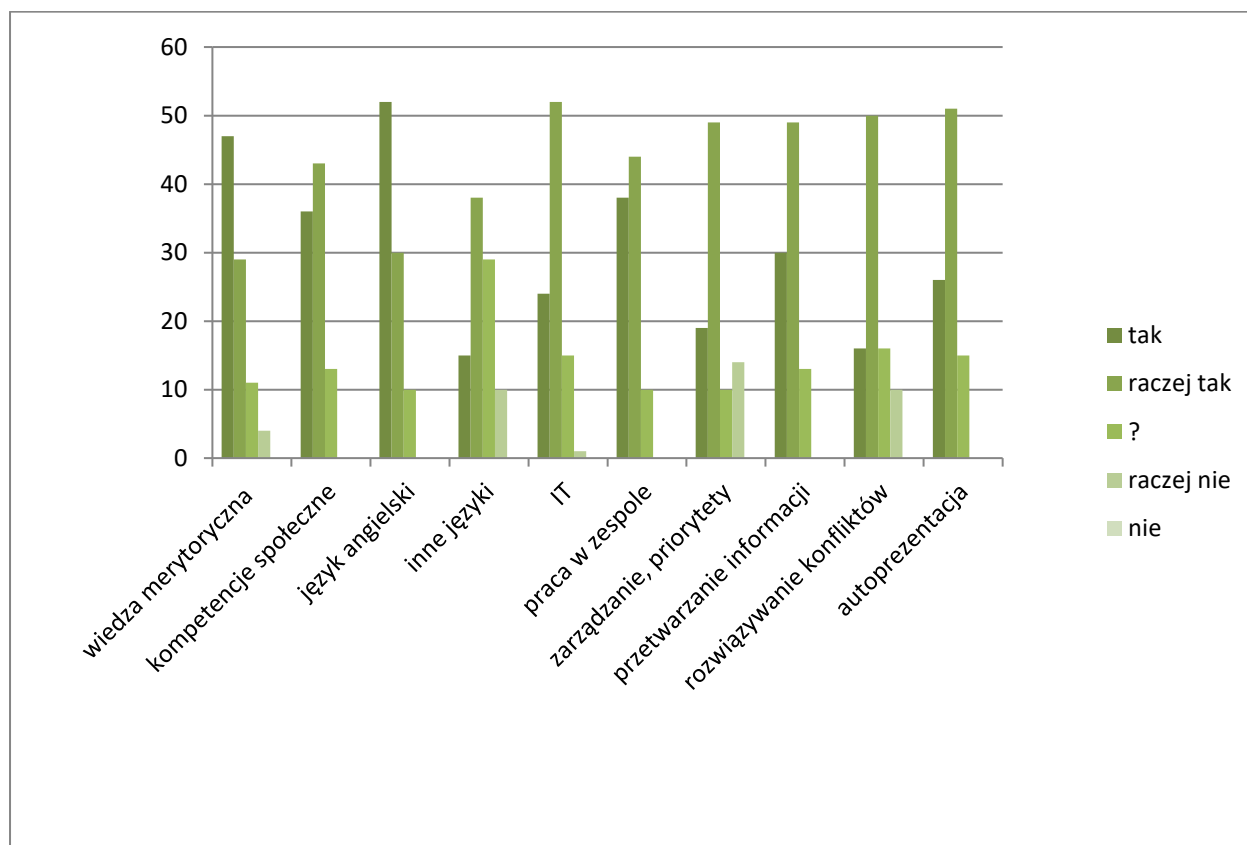
Ankieta dla pracodawców absolwentów/stażystów Wydziału Filologicznego

2016-2017

Absolwenci Instytutu Filologii Angielskiej (EP i EPC) (n=94)

Pytania dotyczące wiedzy, umiejętności i kompetencji

	tak	raczej tak	?	raczej nie	nie
wiedza merytoryczna	47	29	11	4	0
kompetencje społeczne	36	43	13	0	0
język angielski	52	30	10	0	0
inne języki	15	38	29	10	0
IT	24	52	15	1	0
praca w zespole	38	44	10	0	0
zarządzanie, priorytety	19	49	10	14	0
przetwarzanie informacji	30	49	13	0	0
rozwiązywanie konfliktów	16	50	16	10	0
autoprezentacja	26	51	15	0	0



Mocne strony:

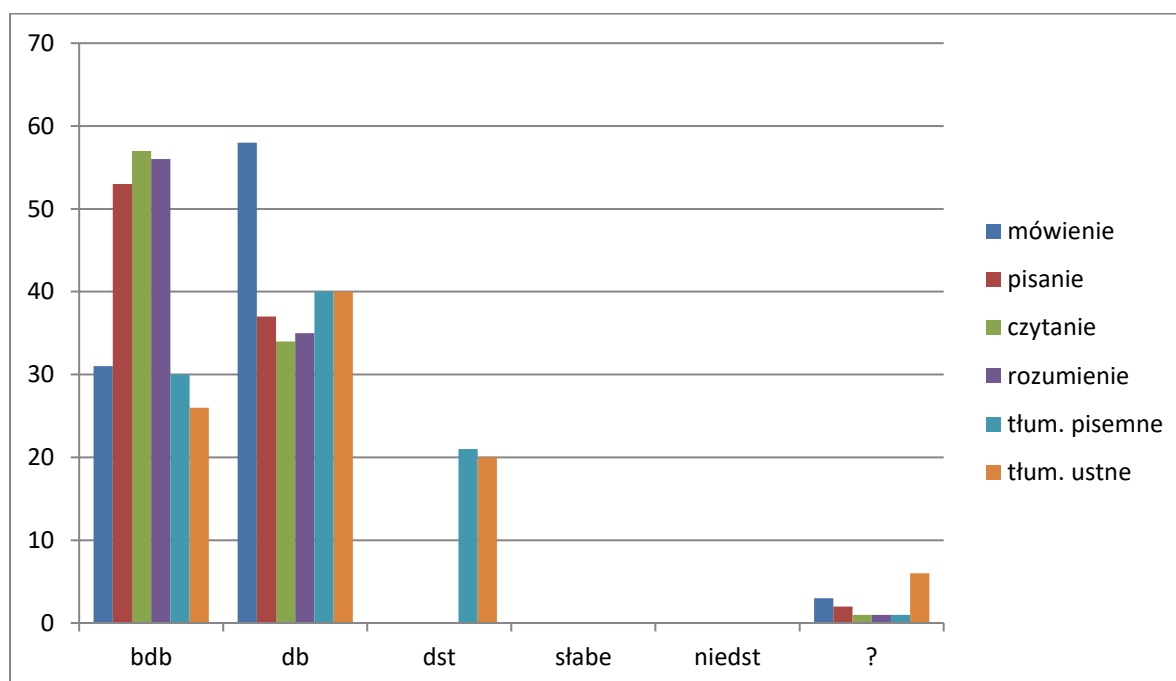
Są przygotowani merytorycznie do pracy (wiedza, umiejętności), mają raczej odpowiednie kompetencje społeczne (np. kreatywność, otwartość), odpowiednio biegle posługują się językiem kierunkowym – angielskim, potrafią przetwarzać informacje, analizować dane właściwie realizują prace zespołowe, odnoszą się do innych, respektują różnice kulturowe, mają umiejętność autoprezentacji, cechuje ich kultura słowa.

Słabsze strony:

Trochę słabiej posługują się innymi językami, mają pewne trudności w określaniu priorytetów, odpowiednim zarządzaniem czasem i organizowaniu pracy, mają niejakie trudności w rozwiązywaniu sytuacji konfliktowych i stawianiu czoła nowym wyzwaniom.

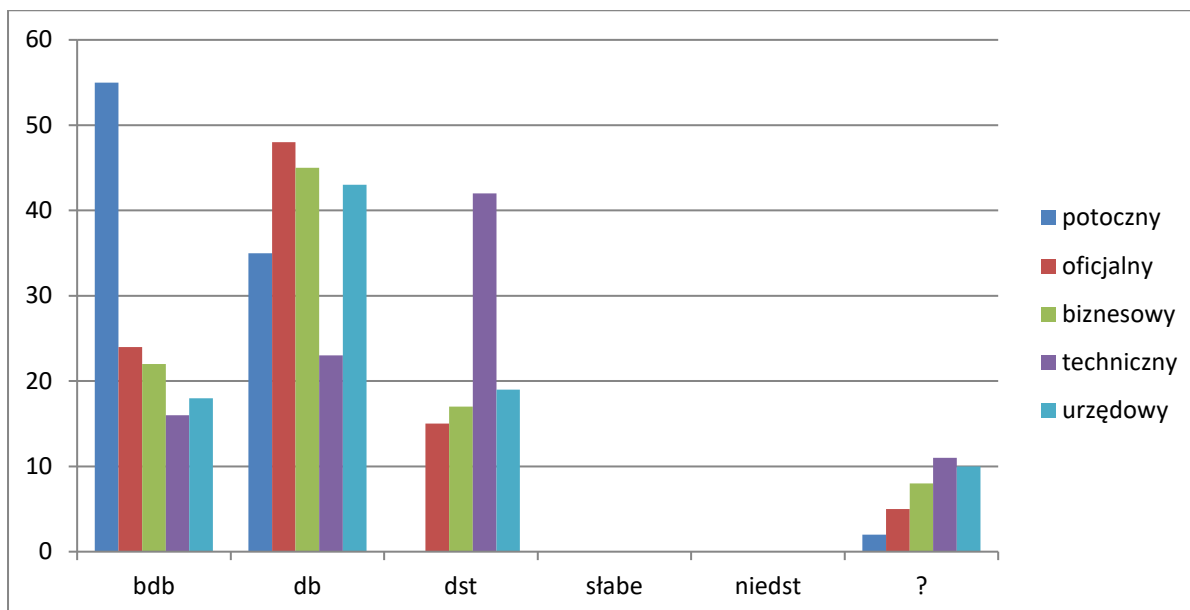
W odniesieniu do konkretnych umiejętności językowych przeważają oceny dobre i bardzo dobre. Umiejętności tłumaczenia można nadal doskonalić.

	bdb	db	dst	słabe	niedst	?
mówienie	31	58	0	0	0	3
pisanie	53	37	0	0	0	2
czytanie	57	34	0	0	0	1
rozumienie	56	35	0	0	0	1
tłum. pisemne	30	40	21	0	0	1
tłum. ustne	26	40	20	0	0	6



Przy określaniu umiejętności posługiwania się rejestrami języka, absolwenci najslabiej radzą sobie z językiem technicznym (dostatecznie), przy oficjalnym, urzędowym i biznesowym, przeważają oceny dobre:

	bdb	db	dst	słabe	niedst	?
potoczny	55	35	0	0	0	2
oficjalny	24	48	15	0	0	5
biznesowy	22	45	17	0	0	8
techniczny	16	23	42	0	0	11
urzędowy	18	43	19	0	0	10



Zatrudnienie absolwentów: nauczyciel, lektor, konsultant języka angielskiego, pracownik biurowy, tłumacz, redaktor (strony internetowej), analityk/researcher, pracownik ds. marketingu, opiekun/wychowawca dzieci, pracownik obsługi klienta, referent ds. mediów i PR, pracownik administracyjny, pracownik biurowy, animator kultury

Braki kompetencyjne sygnalizowane przez pracodawców: doświadczenie nauczycielskie, rozwiązywanie problemów w klasie, innowacyjne metody pracy w klasie, umiejętność organizowania szkoleń od strony merytorycznej i organizacyjnej, obsługa oprogramowania wspomagającego tłumaczenie (CAT, SDL Trados Studio, MemoQ) realiów pracy tłumacza, swobodnego posługiwania się językiem obcym w kontaktach z klientem, umiejętność powiązania teorii z praktyką, wiara we własne umiejętności.

Sugestie rozwijania programów kształcenia: szkolenia w zakresie tłumaczeń technicznych, tłumacz języka włoskiego, angielski branżowy, dwujęzyczne studia biznesowe, angielski i niemiecki, korektor/redaktor językowy, edytorstwo w tłumaczeniu, angielski w dokumentach UE.